

**Zöldség – gyümölcs és bor**

X. évfolyam / 4. szám

2006. 03. 06.

8-9. hét

**Zöldség-gyümölcs piaci jelentés:**

Néhány, hazai piacokért versenyző  
belföldi termesztésű, illetve más  
országokból származó termék piaci  
ára 2 old.

A gomba piaci elemzése 3-7. old.

**8-9./ táblázat:**  
Nagykőrösi Úti Nagybani Piac árai 8-9. old.

**10./ táblázat:**  
Értékesítési árak egyes európai  
nagybani piacokon 11. old.

**1-11./ ábra, 1-7. táblázat:**  
Piaci folyamatok elemzése

Készítette: Németh Noémi  
Szente-Orbán Csaba  
Varga Viktória

**KIADÓ:**

Agrárgazdasági Kutató Intézet  
Piac-árinformációs Szolgálat  
Magyarország H-1093  
Budapest, Zsil u. 3-5.  
Telefon: (00 36) 1-476-3285  
Fax: (00 36) 1-217-1812

### Néhány, hazai piacokért versenyző belföldi termesztésű, illetve más országokból származó termék piaci ára

A **zöldségfélék** kínálatában a 8. héten megjelent a 400-500 gramm súlykategóriába tartozó belföldi termesztésű **kígyóuborka**. Ennek hatására a folyamatosan kapható spanyol termék ára 25 %-ot esett (**1. táblázat**).

#### 1. táblázat

A belföldi termesztésű és az EU-ból származó kígyóuborka ára a Nagykőrösi Úti Nagybani Piacon (Ft/kg)

| Faj          | Szárm. hely   | 2005. 9. hét | 2006. 8. hét | 2006. 9. hét | 2006. 9. hét / 2005. 9. hét [%] | 2006. 9. hét / 2006. 8. hét [%] |
|--------------|---------------|--------------|--------------|--------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Kígyó-uborka | Magyarország  | -            | 600          | 500          | -                               | 83,3                            |
|              | Görögország   | -            | 535          | -            | -                               | -                               |
|              | Spanyolország | 615          | 444          | 330          | 53,6                            | 74,3                            |

Forrás: AKI PÁIR

Hazai **cukkini** még nem szerepel a kínálatban, azonban a spanyol termék mellett megjelent az olasz áru is. A 9. hétre a spanyol termék árában 40 %-os csökkenés következett be (**2. táblázat**).

#### 2. táblázat

Az EU-ból származó cukkini ára a Nagykőrösi Úti Nagybani Piacon (Ft/kg)

| Faj     | Szárm. hely   | 2005. 9. hét | 2006. 8. hét | 2006. 9. hét | 2006. 9. hét / 2005. 9. hét [%] | 2006. 9. hét / 2006. 8. hét [%] |
|---------|---------------|--------------|--------------|--------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Cukkini | Olaszország   | -            | 560          | -            | -                               | -                               |
|         | Spanyolország | 947          | 533          | 330          | 34,8                            | 61,8                            |

Forrás: AKI PÁIR

A **paradicsom** felhozatalában a magyar és az eddig is bő külföldről érkező áru kínálat mellé a 8. héttől megjelent a marokkói termék, amelynek mindhárom típusa (gömb-, fürtös-, és kockaparadicsom), a legolcsóbb a hazai és a más külföldi országokból érkező termékek árához képest.

A **fehér**-, és a **vöröskáposzta** jelenlegi termelői ára 186-287 %-kal magasabb az

elmúlt év hasonló időszakának áránál. A Hollandiából érkező áru minőségben nem különbözik a magyar terméktől mégis lényegesen magasabb áron kerül értékesítésre (**3. táblázat**).

#### 3. táblázat

A belföldi és az EU-ból származó fejes káposzta ára a Nagykőrösi Úti Nagybani Piacon (Ft/kg)

| Faj            | Fajta | Szárm. hely  | 2005. 9. hét | 2006. 8. hét | 2006. 9. hét | 2006. 9. hét / 2005. 9. hét [%] | 2006. 9. hét / 2006. 8. hét [%] |
|----------------|-------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Fejes káposzta | Fehér | Magyarország | 22           | 83           | 85           | 386,4                           | 103,0                           |
|                |       | Hollandia    | -            | 120          | -            | -                               | -                               |
|                | Vörös | Magyarország | 35           | 100          | 100          | 285,7                           | 100,0                           |
|                |       | Hollandia    | -            | 120          | -            | -                               | -                               |

Forrás: AKI PÁIR

Belföldi termesztésű **padlizsán** a múlt év decembere óta nem kapható. Helyette spanyol termék színesíti a zöldségfélék kínálatát. Időnként minimális mennyiségben megjelenik a 10-16 cm-es mérettartományba tartozó magyar **karfiol**. A kereslet kielégítésére azonban a folyamatosan, jelentősebb mennyiségben és jobb minőségben kapható francia és olasz áru szolgál (**4. táblázat**).

#### 4. táblázat

Az EU-ból származó padlizsán és karfiol ára a Nagykőrösi Úti Nagybani Piacon (Ft/kg)

| Faj       | Szárm. hely   | 2005. 9. hét | 2006. 8. hét | 2006. 9. hét | 2006. 9. hét / 2005. 9. hét [%] | 2006. 9. hét / 2006. 8. hét [%] |
|-----------|---------------|--------------|--------------|--------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Padlizsán | Spanyolország | -            | 530          | 460          | -                               | 86,7                            |
| Karfiol   | Franciaország | 290          | 175          | 170          | 58,6                            | 97,1                            |
|           | Olaszország   | -            | 160          | -            | -                               | -                               |

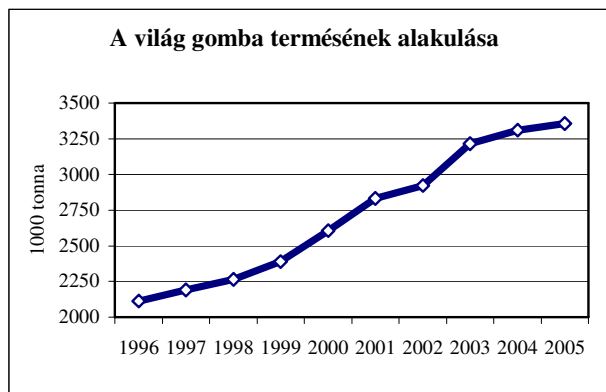
Forrás: AKI PÁIR

A **gyümölcsfélék** kínálatában a spanyol **földieper** 700-875 Ft/kg. Darabos kiszerelésben kapható a „Fétel apát” **körte**fajta (150-220 Ft/db) és a „Vilmos” fajta (45-52 Ft/db). Mindkettő Olaszországból származik. Hasonló kiszerelésben **almából** a „Granny Smith” fajta kapható (50-56 Ft/db), Franciaországból.

## A gomba piaci elemzése

A világ gomba termése dinamikusan nőtt az elmúlt tíz évben. A 2004. évi 3,4 millió tonnás termésmennyiség 62%-kal volt nagyobb, mint az 1996. évi (1. ábra). A **termésmennyiség** növekedése az ázsiai termelés 0,6 millió tonnáról 1,6 millió tonnára történő felfutásának volt köszönhető a vizsgált tíz évben. Az európai termelés 1-1,2 millió tonna között ingadozott ebben az időszakban.

### 1. ábra



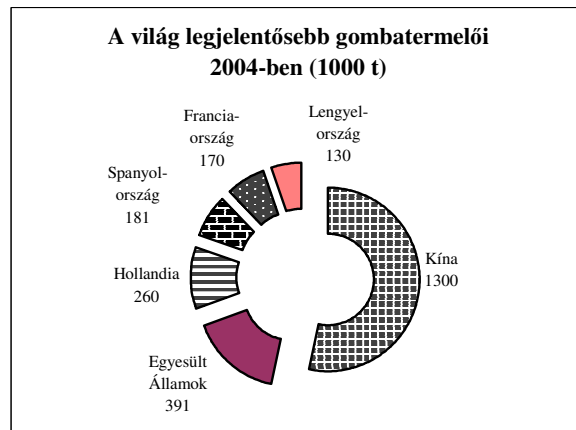
Forrás: FAO

Az Ázsiában termesztett gomba 88%-át a világ legnagyobb termelője, Kína állította elő 2005-ben. A második jelentős gombatermelő, az Egyesült Államok termelése stagnáló, megközelítőleg 390 ezer tonna volt a megfigyelt időszakban. A mennyiségi rangsorban a fenti két ország után még további négy – holland, spanyol, francia, lengyel -, az Unió tagja (2. ábra).

Az Egyesült Államokban megközelítőleg 150 nagyüzemi gombatermelőt tartanak nyilván. A vezető gombatermelő Pennsylvánia, a teljes termelés 45%-át állította elő 2004-ben. Az Egyesült Államok kisüzemi termelésében az egyéb zöldségek termelése mellett, a gombatermelés optimális a bevétel kiegészítése céljából, és jó lehetőséget nyújt a kisebb termőfelülettel rendelkezők számára is. A gombatermesztés fontos szerepet játszik

az Egyesült Államok organikus hulladék kezelési programjában, ösztönzi a hozzáadott értékű termékek csomagoló anyagának gyártását, valamint a feldolgozóipart. A gomba üzletág fejlesztésének első lépéseként üzleti tervet dolgoztak ki, melyben messzemenőig figyelembe vették a termék lehetséges értékesítési területeit, költségeit, a tárolási lehetőségeket és a minőségmegőrzésre vonatkozó előírásokat. A kereskedőkkel egyeztettek a csomagolási és szállítási elvárásokat. Az Államok fogyasztási szokásai az elmúlt években jelentősen változtak, nőtt a konyhakész, csomagolt, különleges fajták, például shii-take iránti igény. A változások hatására mind az Egyesült Államokban, mind a nyugati országokban, a különleges fajták iránti fogyasztás növekedését várják az elkövetkező években.

### 2. ábra



Forrás: FAO

Az EU-25 országai megközelítőleg 1,2 millió tonna gombát termeltek 2004-ben. A négy meghatározó termelő közül a francia és a holland termelés stagnált, míg a spanyol 78%-kal, a lengyel 20%-kal növekedett 2004-ben, az elmúlt tíz év átlagához hasonlóan. Hollandia 2005. évi termésmennyisége megegyezett a 2004. év 260 ezer tonnás mennyiségével, holott a csiperkegomba termelő üzemek száma

10%-kal, 352-ről 315-re csökkent. A termésmennyiség nagyságában azonban nem volt visszaesés, mely az üzemek egységre vetített területének növekedésével magyarázható. A 2005. évben tapasztalt üzemszám csökkenést egyrészt a feldolgozóiparban jelentős, mintegy 15%-os árcsökkenést okozó lengyel beszállítások okozták. Lengyelország, az alacsonyabb bérköltségnek köszönhetően jóval olcsóbban tudja előállítani a zöldség-gyümölcs termékeket, különösen az olyan nagy kézimunkát igénylőt, mint a gomba. A holland üzemszám visszaesés másik oka a Kínából és Franciaországból származó, jelentős mennyiségű konzerv gomba, mely Európa legnagyobb gombafelvásárló piacát jelentő Németországban volt a holland termék versenytársa.

Magyarország zöldségtermelésének kevesebb, mint 2%-át teszi ki a gomba. A termésmennyiség 32 ezer tonna körül alakult 2003 óta. A hazai gombatermés jelentős hányadát a csiperkegomba adja. A csiperkegomba nagybani piaci termelői ára 2003 óta stagnál, míg a kisebb mennyiségben termelt laskagomba ára folyamatosan emelkedik (5. táblázat, 3-4. ábra).

### 5. táblázat

A gomba nagybani piaci termelői átlagára

|       | Csiperke                              | Laska |
|-------|---------------------------------------|-------|
|       | nagybani piaci termelői átlagár Ft/kg |       |
| 2003  | 343                                   | 467   |
| 2004  | 343                                   | 486   |
| 2005  | 341                                   | 500   |
| 2006* | 341                                   | 522   |

\* január-február átlagára

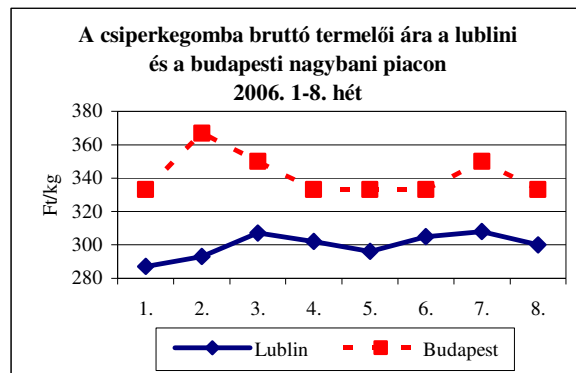
Forrás: AKI PÁIR

A két fajta árfekvése is eltérő, a laskagomba ára másfélszerese a csiperkéének. Megjegyezzük, hogy ezen termékek közti árkülönbség a külföldön legnagyobb

versenytársunknak számító Lengyelországban jelentősebb, a laskagomba ára közel kétszerese a csiperkegombáénak.

A magyar és a lengyel csiperkegomba termelői árának alakulása jól mutatja a lengyel termék jelentős árelőnyét (5. ábra).

### 5. ábra

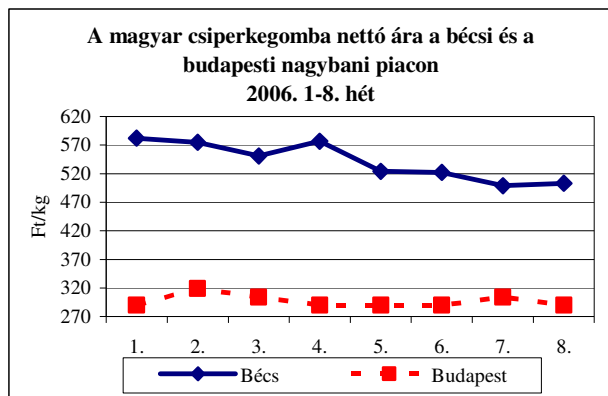


Forrás: AKI PÁIR, [www.elizowka.pl](http://www.elizowka.pl)

Az Unió kereskedelmének kétharmada (export, import), az egységes piacon belül történik. A teljes beszállított mennyiség 284 ezer tonna, a kiszállított 192 ezer tonna volt 2003-ban. A vezető termelő, Hollandia teljes termésének jelentős részét exportálja. Kiszállításainak legnagyobb hányada Németországba irányult 2000-ig, az elmúlt öt évben azonban az Egyesült Királyság a legjelentősebb célpiaca. 2000-ben még 34 ezer tonna csiperkegombát szállítottak Németországba, 2003-ban már csak 26 ezer tonnát. A holland kiszállítás visszaesésében jelentős szerepet játszott Lengyelország 2000. évi, 8 ezer tonnás gombabeszállításának 32 ezer tonnára történő növekedése, 2003-ban. Lengyelország exportjában a német mellett a svéd és a finn piac a meghatározó. Magyarország gomba termésének megközelítőleg fele - 15 ezer tonna -, külföldön értékesült 2003-ban (6. táblázat). A kiszállítások mennyisége azonban folyamatosan csökkent az ezt követő években (7. táblázat). A kivitel 98%-a friss termék volt, melynek aránya kis

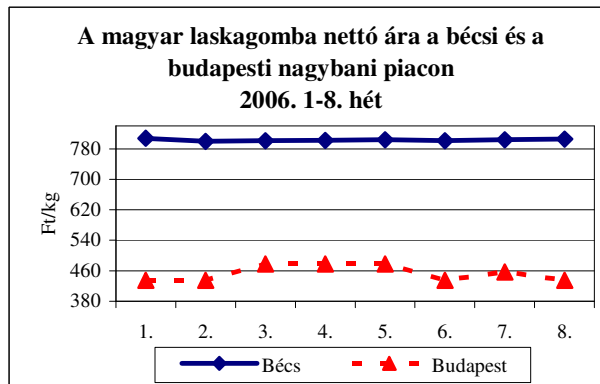
mennyiségben, de csökkent az elmúlt években, és nőtt a tartósított termék mennyisége. A kereskedelemben az osztrák és a német piac a meghatározó. Németországban azonban fokozatosan csökken a magyar termék részaránya az összes import mennyiségén belül, melyhez hozzájárul a lengyel beszállítások növekedése. Kiemelendő, hogy a hazai termesztésű csiperke- és laskagomba ára a bécsi piacon kétszerese a budapesti nagybani piacon felmért árak (6-7. ábra).

6. ábra



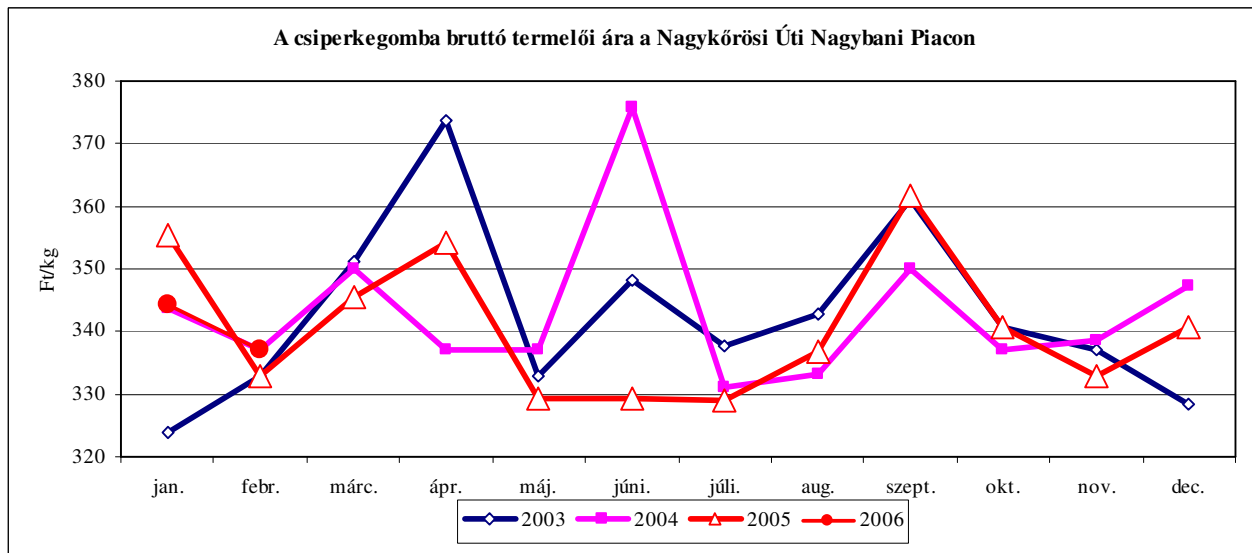
Forrás: AKI PÁIR, [www.magwien.at](http://www.magwien.at)

7. ábra



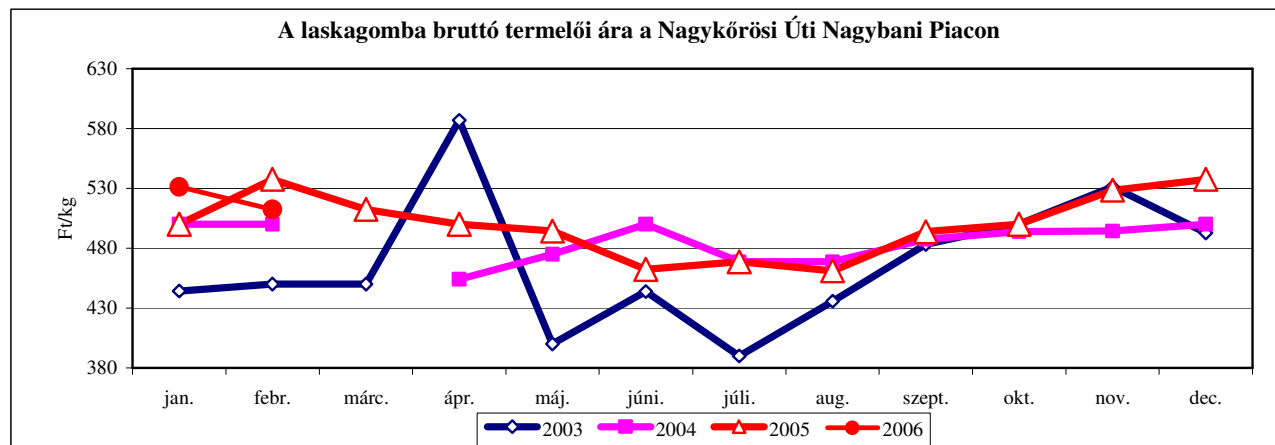
Forrás: AKI PÁIR, [www.magwien.at](http://www.magwien.at)

3. ábra



Forrás: AKI PÁIR

#### 4. ábra



Forrás: AKI PÁIR

#### 6. táblázat

**A belföldi termelésű gomba külkereskedelme 2003-2004-ben**

|              | Gomba frissen és szárítva (KN: 0709, 0712) |           |                                |         |                                | Gomba tartósítva (KN: 2003) |                                |         |                                |
|--------------|--|-----------|--------------------------------|---------|--------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|---------|--------------------------------|
|              | termelés                                   | behozatal |                                | kivitel |                                | behozatal                   |                                | kivitel |                                |
|              | 1000 t                                     | 1000 t    | aránya az összes termelésben % | 1000 t  | aránya az összes termelésben % | 1000 t                      | aránya az összes termelésben % | 1000 t  | aránya az összes termelésben % |
| <b>2003</b>  | 32,0                                       | 0,2       | 1,0%                           | 15,0    | 46,9%                          | 1,3                         | 4,1%                           | 0,4     | 1,3%                           |
| <b>2004*</b> | 32,0                                       | 0,2       | 1,0%                           | 12,7    | 39,7%                          | 1,5                         | 4,7%                           | 0,3     | 0,9%                           |

\* becslült mennyiség

Forrás: KSH

#### 7. táblázat

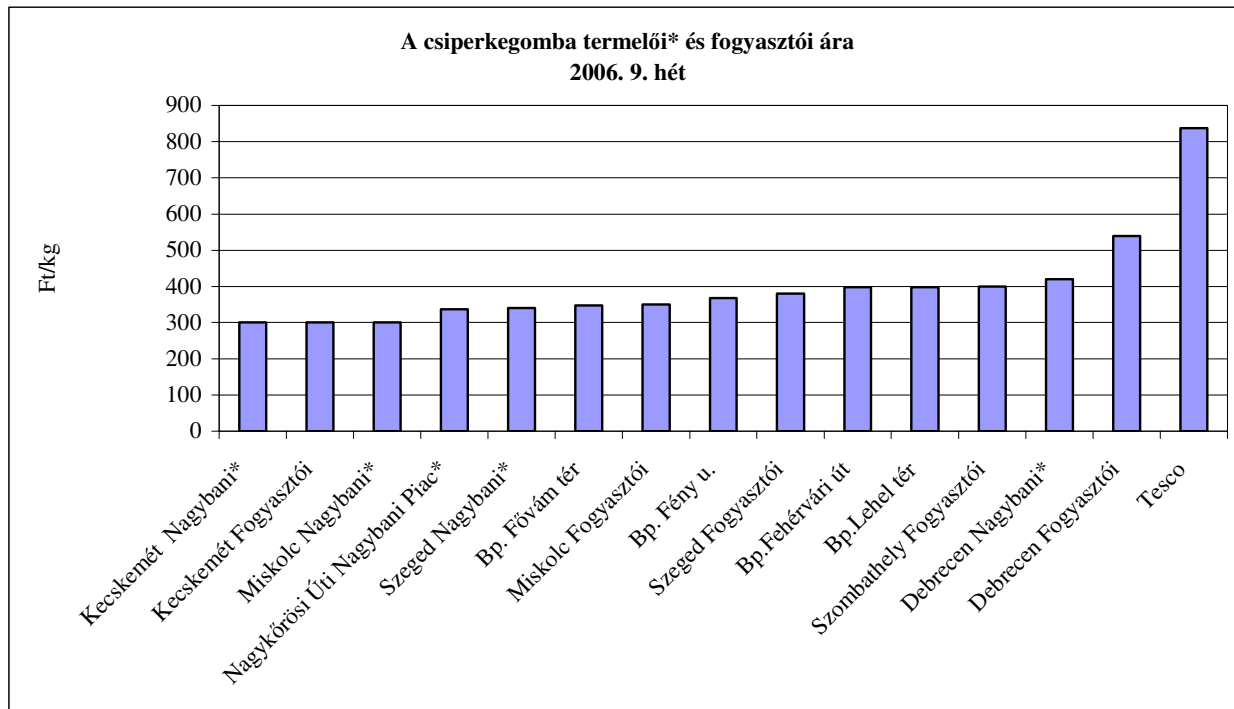
**A belföldi termelésű gomba külkereskedelme, 2003-2005. I-XI. hó**

|              | Gomba frissen és szárítva (KN: 0709, 0712) |                    |                                |                  |                                | Gomba tartósítva (KN: 2003) |                                |                  |                                |
|--------------|--|--------------------|--------------------------------|------------------|--------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|------------------|--------------------------------|
|              | éves termelés                              | behozatal I-XI. hó |                                | kivitel I-XI. hó |                                | behozatal I-XI. hó          |                                | kivitel I-XI. hó |                                |
|              | 1000 t                                     | 1000 t             | aránya az összes termelésben % | 1000 t           | aránya az összes termelésben % | 1000 t                      | aránya az összes termelésben % | 1000 t           | aránya az összes termelésben % |
| <b>2003</b>  | 32,0                                       | 0,2                | 1,0%                           | 13,8             | 43,1%                          | 1,1                         | 3,4%                           | 0,5              | 1,6%                           |
| <b>2004*</b> | 32,0                                       | 0,1                | 1,0%                           | 11,5             | 35,9%                          | 1,4                         | 4,4%                           | 0,3              | 0,9%                           |
| <b>2005*</b> | 32,0                                       | 0,3                | 1,0%                           | 7,6              | 23,8%                          | 1,5                         | 4,7%                           | 0,3              | 0,9%                           |

\* becslült mennyiség

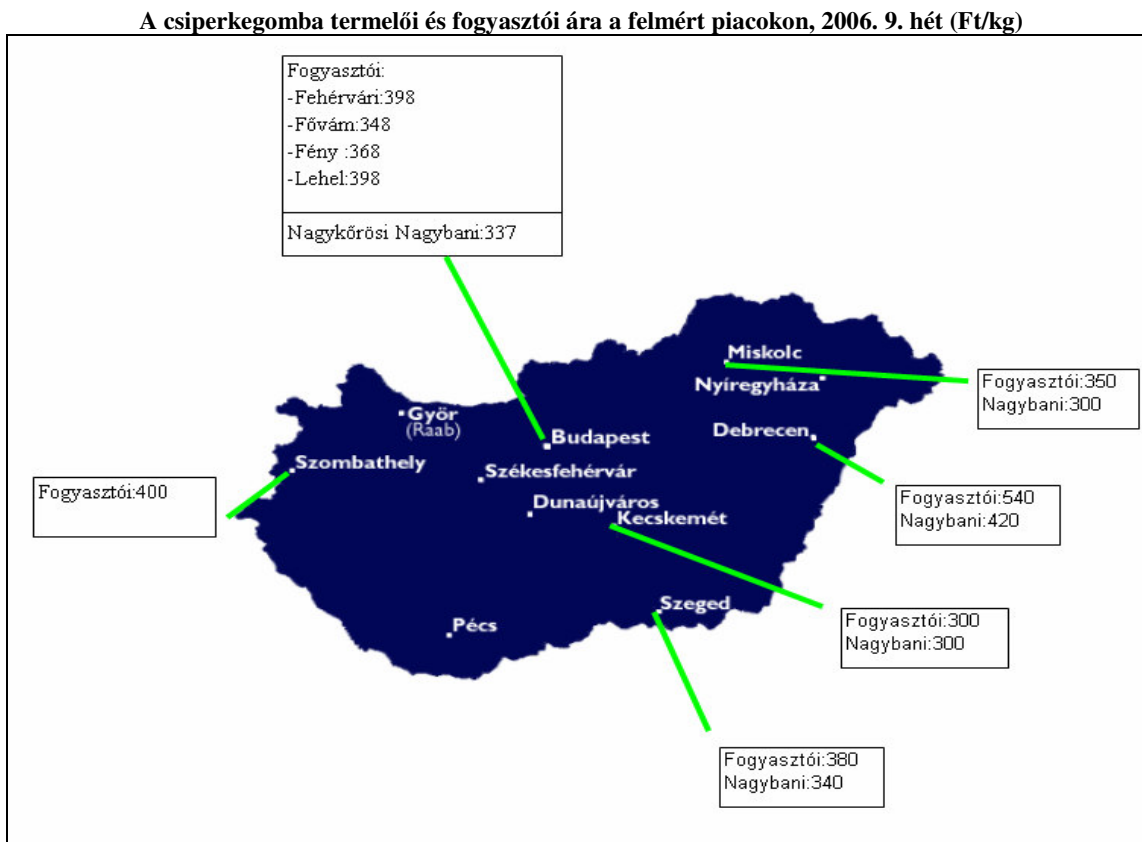
Forrás: KSH

8. ábra



Forrás: AKI PÁIR

9. ábra



Forrás: AKI PÁIR

8. táblázat

I. osztályú, belföldi zöldség – gyümölcs termékek leggyakoribb termelői ára  
a Budapesti Nagykörösi Úti Nagyban Piacon

Ft/kg, db, csomó

| Faj            | Fajta        | Méret      | Kiszerezés | 2005.<br>9. hét | 2006.<br>8. hét | 2006.<br>9. hét | 2006. 9. hét /<br>2005. 9. hét<br>[%] | 2006. 9. hét /<br>2006. 8. hét<br>[%] |
|----------------|--------------|------------|------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Burgonya       | Condor       | -          | Ft/kg      | 32              | 63              | 67              | 212,7                                 | 106,4                                 |
|                | Aladin       | -          | Ft/kg      | 33              | 70              | 70              | 212,1                                 | 100,0                                 |
|                | Desire       | -          | Ft/kg      | 30              | 62              | 60              | 200,0                                 | 97,6                                  |
|                | Kuroda       | -          | Ft/kg      | 33              | 65              | 63              | 190,9                                 | 96,9                                  |
|                | Agria        | -          | Ft/kg      | 32              | 69              | 67              | 212,7                                 | 97,8                                  |
| Paradicsom     | gömb         | 40-47 mm   | Ft/kg      | -               | 675             | 650             | -                                     | 96,3                                  |
|                |              | 47-57 mm   | Ft/kg      | -               | 725             | 700             | -                                     | 96,6                                  |
|                | Fürtös       | 47 mm+     | Ft/kg      | 600             | 850             | 900             | 150,0                                 | 105,9                                 |
|                |              | 40-47 mm   | Ft/kg      | -               | 800             | 850             | -                                     | 106,3                                 |
| Paprika        | TV édes p.   | 30-70 mm   | Ft/db      | 50              | -               | 50              | 100,0                                 | -                                     |
|                |              | 70 mm+     | Ft/db      | 85              | 90              | 80              | 94,1                                  | 88,9                                  |
|                | Hegyes p.    | -          | Ft/db      | 80              | 95              | 90              | 112,5                                 | 94,7                                  |
| Uborka         | Kígyó        | 350-400 gr | Ft/kg      | 550             | -               | -               | -                                     | -                                     |
|                |              | 400-500 gr | Ft/kg      | -               | 600             | 500             | -                                     | 83,3                                  |
| Sárgarépa      | -            | -          | Ft/kg      | 33              | 77              | 80              | 242,4                                 | 104,6                                 |
| Petrezselyem   | -            | -          | Ft/kg      | 145             | 420             | 400             | 275,9                                 | 95,2                                  |
| Fejes saláta   | -            | -          | Ft/db      | 142             | 150             | 133             | 94,0                                  | 88,7                                  |
| Fejes káposzta | Fehér        | -          | Ft/kg      | 22              | 83              | 85              | 386,4                                 | 103,0                                 |
|                | Vörös        | -          | Ft/kg      | 35              | 100             | 100             | 285,7                                 | 100,0                                 |
| Kelkáposzta    | -            | -          | Ft/kg      | 70              | 125             | 120             | 171,4                                 | 96,0                                  |
| Kínai kel      | -            | -          | Ft/kg      | 100             | 127             | 130             | 130,0                                 | 102,6                                 |
| Retek          | Hónapos      | -          | Ft/csomó   | 150             | 145             | 120             | 80,0                                  | 82,8                                  |
|                | Jégcsap      | -          | Ft/kg      | 235             | 210             | 240             | 102,1                                 | 114,3                                 |
| Vöröshagyma    | Barna héjú   | 40-70 mm   | Ft/kg      | 29              | 72              | 70              | 245,6                                 | 97,9                                  |
|                |              | 70 mm+     | Ft/kg      | 32              | 77              | 73              | 231,8                                 | 95,4                                  |
|                | Lila héjú    | 10-40 mm   | Ft/kg      | -               | 110             | -               | -                                     | -                                     |
|                |              | 40-70 mm   | Ft/kg      | 75              | 120             | 110             | 146,7                                 | 91,7                                  |
| Fokhagyma      | Fokhagyma    | 45 mm+     | Ft/kg      | 380             | 420             | 420             | 110,0                                 | 100,0                                 |
| Gomba          | Csiperke     | -          | Ft/kg      | 333             | 333             | 333             | 100,0                                 | 100,0                                 |
|                | Laska        | -          | Ft/kg      | 550             | 500             | 500             | 90,9                                  | 100,0                                 |
| Alma           | Gloster      | 65mm+      | Ft/kg      | -               | 120             | 120             | -                                     | 100,0                                 |
|                | Granny S.    | 65mm+      | Ft/kg      | 115             | 125             | 120             | 104,4                                 | 96,0                                  |
|                | Idared       | 65mm+      | Ft/kg      | 50              | 83              | 85              | 170,0                                 | 103,0                                 |
|                | Jonagold     | 65mm+      | Ft/kg      | 75              | 100             | 100             | 133,3                                 | 100,0                                 |
|                | Jonagored    | 65mm+      | Ft/kg      | 75              | 100             | 100             | 133,3                                 | 100,0                                 |
|                | Jonathan     | 65mm+      | Ft/kg      | 60              | 80              | 80              | 133,3                                 | 100,0                                 |
|                | Mutsu        | 65mm+      | Ft/kg      | -               | 110             | 110             | -                                     | 100,0                                 |
|                | Starking     | 65mm+      | Ft/kg      | 100             | 140             | 130             | 130,0                                 | 92,9                                  |
|                | Golden       | 65mm+      | Ft/kg      | 115             | 120             | 130             | 113,0                                 | 108,3                                 |
| Red Rome       | 65mm+        | Ft/kg      | -          | 120             | 120             | -               | 100,0                                 |                                       |
| Körte          | Alex/Bosc K. | 60-70mm    | Ft/kg      | 235             | 235             | 230             | 97,9                                  | 97,9                                  |

Forrás: AKI PÁIR



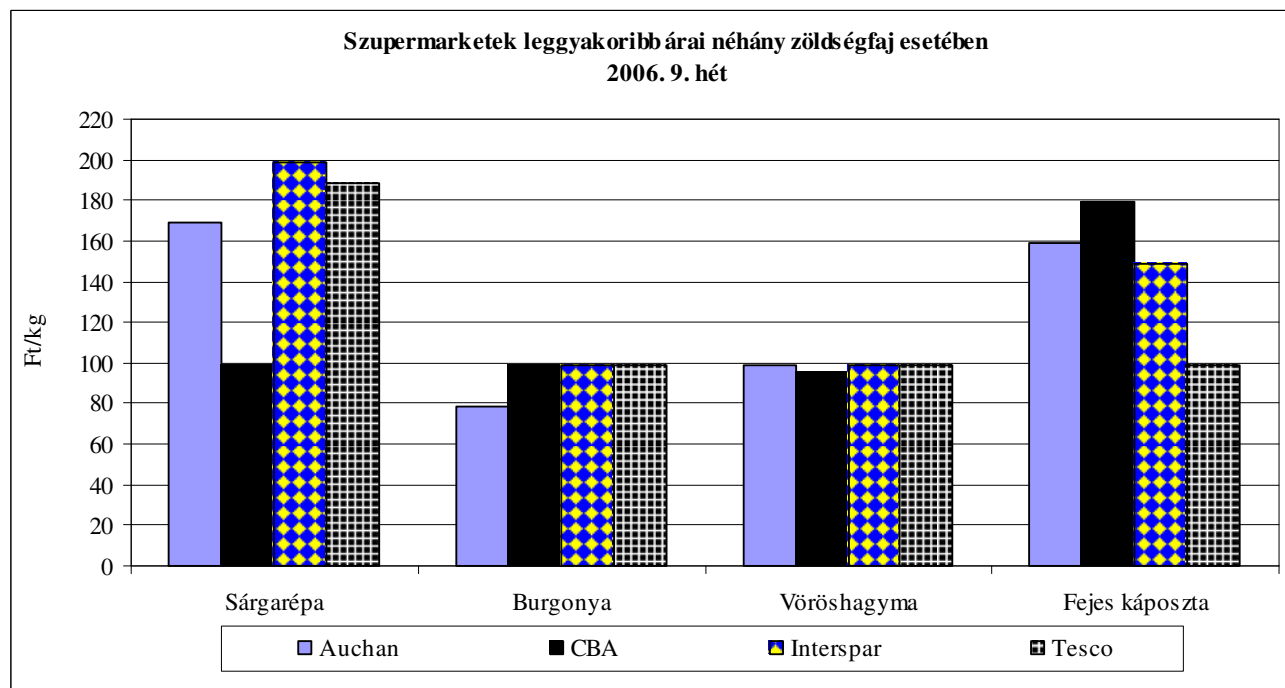
9. táblázat

Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség – gyümölcs  
termékek leggyakoribb ára a Budapesti Nagykörösi Úti Nagyban Piacon

|                |                | Ft/kg, db       |            |              |              |              |                                 |                                 |
|----------------|----------------|-----------------|------------|--------------|--------------|--------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Faj            | Fajta          | Származási hely | Kiszerezés | 2005. 9. hét | 2006. 8. hét | 2006. 9. hét | 2006. 9. hét / 2005. 9. hét [%] | 2006. 9. hét / 2006. 8. hét [%] |
| Burgonya       | nem jelölt     | Ausztria        | Ft/kg      | -            | 72           | -            | -                               | -                               |
|                |                | Belgium         | Ft/kg      | -            | -            | 72           | -                               | -                               |
|                |                | Hollandia       | Ft/kg      | -            | 75           | -            | -                               | -                               |
|                |                | Németo.         | Ft/kg      | -            | -            | 70           | -                               | -                               |
| Paradicsom     | gömb           | Spanyolo.       | Ft/kg      | 450          | 280          | 300          | 66,7                            | 107,1                           |
|                |                | Olaszo.         | Ft/kg      | -            | 280          | -            | -                               | -                               |
|                |                | Töröko.         | Ft/kg      | -            | 223          | -            | -                               | -                               |
|                | Fürtös         | Marokkó         | Ft/kg      | -            | 300          | -            | -                               | -                               |
|                |                | Olaszo.         | Ft/kg      | -            | 345          | 360          | -                               | 104,4                           |
|                |                | Spanyolo.       | Ft/kg      | 525          | 323          | 350          | 66,7                            | 108,5                           |
|                | Koktél         | Olaszo.         | Ft/kg      | 640          | -            | -            | -                               | -                               |
| Paprika        | TV édes p.     | Marokkó         | Ft/kg      | 1100         | 680          | 800          | 72,7                            | 117,7                           |
|                | Kaliforniai p. | Spanyolo.       | Ft/kg      | 630          | 780          | 800          | 127,0                           | 102,6                           |
| Uborka         | Kígyó          | Görögo.         | Ft/kg      | 700          | 530          | 540          | 77,1                            | 101,9                           |
|                |                | Spanyolo.       | Ft/kg      | -            | 535          | -            | -                               | -                               |
| Főzőtök        | Cukkíni        | Spanyolo.       | Ft/kg      | 615          | 444          | 330          | 53,7                            | 74,3                            |
|                |                | Spanyolo.       | Ft/kg      | 947          | 533          | 330          | 34,9                            | 61,9                            |
| Sárgarépa      | -              | Ausztria        | Ft/kg      | 60           | -            | -            | -                               | -                               |
|                |                | Belgium         | Ft/kg      | 60           | 118          | 120          | 200,0                           | 102,1                           |
|                |                | Franciao.       | Ft/kg      | -            | 110          | -            | -                               | -                               |
|                |                | Hollandia       | Ft/kg      | -            | 100          | -            | -                               | -                               |
| Petrezselyem   | -              | Lengyelo.       | Ft/kg      | -            | 240          | -            | -                               | -                               |
| Zeller         | Gumós          | Hollandia       | Ft/kg      | -            | 130          | 130          | -                               | 100,0                           |
| Jégsaláta      | -              | Olaszo.         | Ft/db      | 250          | 200          | 220          | 88,0                            | 110,0                           |
| Fejes káposzta | Fehér          | Hollandia       | Ft/kg      | -            | 120          | -            | -                               | -                               |
|                | Vörös          | Hollandia       | Ft/kg      | -            | 120          | -            | -                               | -                               |
| Kelkáposzta    | -              | Olaszo.         | Ft/kg      | -            | 250          | -            | -                               | -                               |
| Karfiol        | karfiol        | Franciao.       | Ft/kg      | 290          | 175          | 170          | 58,6                            | 97,1                            |
|                |                | Olaszo.         | Ft/kg      | -            | 160          | -            | -                               | -                               |
| Brokkoli       | -              | Olaszo.         | Ft/kg      | -            | 400          | 460          | -                               | 115,0                           |
| Vöröshagyma    | Barna héjú     | Ausztria        | Ft/kg      | -            | 60           | -            | -                               | -                               |
|                |                | Hollandia       | Ft/kg      | -            | 60           | 60           | -                               | 100,0                           |
|                | Lila héjú      | Hollandia       | Ft/kg      | -            | 120          | -            | -                               | -                               |
| Fokhagyma      | Fokhagyma      | Kína            | Ft/kg      | -            | 400          | 400          | -                               | 100,0                           |
| Alma           | Granny S.      | Franciao.       | Ft/db      | 52           | 54           | 54           | 104,9                           | 100,6                           |
|                | Fuji           | Kína            | Ft/db      | 83           | -            | -            | -                               | -                               |
|                | Starking       | Olaszo.         | Ft/kg      | -            | 240          | 250          | -                               | 104,2                           |
|                | Golden         | Ausztria        | Ft/kg      | 190          | -            | -            | -                               | -                               |
|                |                | Olaszo.         | Ft/kg      | -            | 250          | 250          | -                               | 100,0                           |
| Körte          | Alex/Bosc K.   | Olaszo.         | Ft/kg      | 238          | 268          | 270          | 113,7                           | 100,9                           |
|                | Fétel apát     | Olaszo.         | Ft/db      | -            | 180          | 200          | -                               | 111,1                           |
|                | Vilmos         | Olaszo.         | Ft/db      | -            | 57           | -            | -                               | -                               |
| Földieper      | -              | Spanyolo.       | Ft/kg      | -            | 725          | 630          | -                               | 86,9                            |

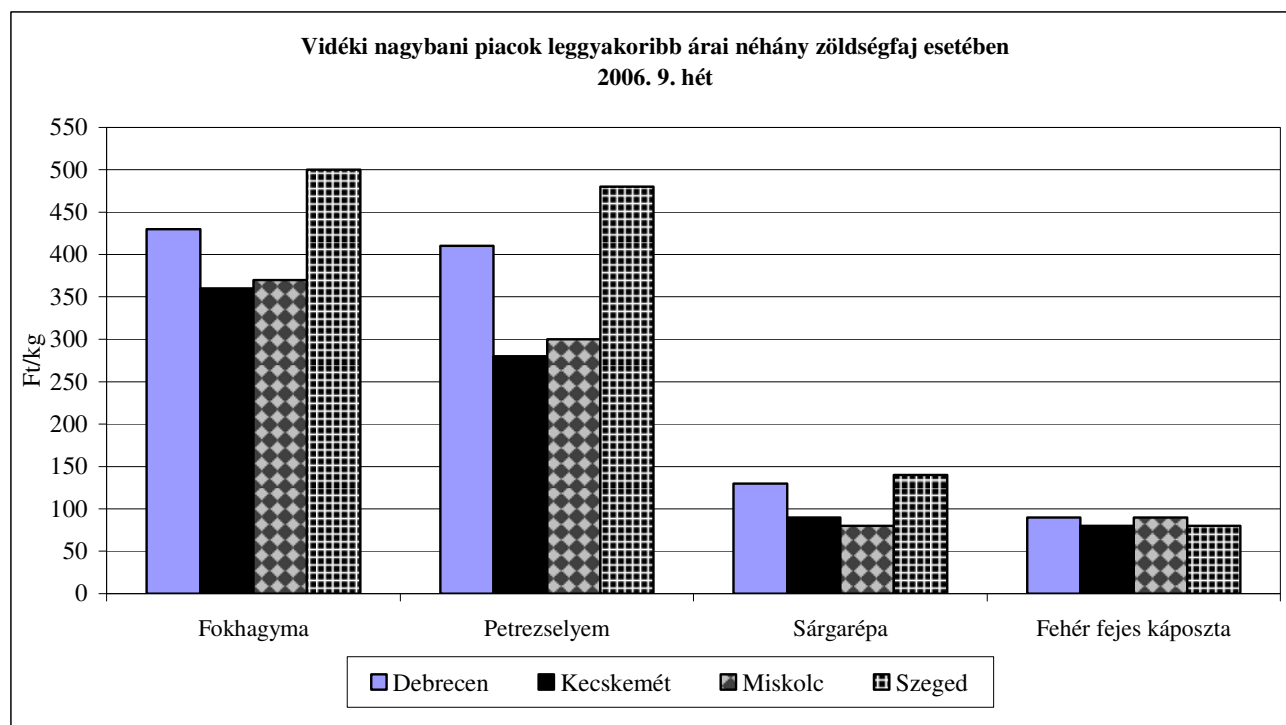
Forrás: AKI PÁÍR

10. ábra



Forrás: AKI PÁIR

11. ábra



Forrás: AKI PÁIR

10. táblázat

Zöldség-gyümölcs árak egyes európai nagybani piacokon

| Termék         | Származás | Méret    | Kiszerelés | Ft/kg, db    |      |         |      |        |      |             |     |     |
|----------------|-----------|----------|------------|--------------|------|---------|------|--------|------|-------------|-----|-----|
|                |           |          |            | Hamburg      |      | München |      | Berlin |      | Bécs        |     |     |
|                |           |          |            | min          | max  | min     | max  | min    | max  | min         | max |     |
|                |           |          |            | 2006/10. hét |      |         |      |        |      | 2006/9. hét |     |     |
| Fejes káposzta | belföldi  |          | 100 kg     | 66           | 107  | 64      | 81   | 76     | 102  | belföldi    | 76  | 76  |
| Vöröshagyma    | belföldi  | 40-70 mm | 25 kg      | 64           | 76   | 61      | 71   | 61     | 71   | belföldi    | 38  | 81  |
| Sárgarépa      | belföldi  |          | 100 kg     | 102          | 153  | 89      | 114  | 102    | 140  | belföldi    | 152 | 177 |
| Kínai kel      | belföldi  |          | 100 kg     | 153          | 178  | 127     | 153  | 127    | 165  | belföldi    | 88  | 126 |
| Zeller         | belföldi  |          | 100 kg     | 140          | 191  | 95      | 108  | 140    | 178  | belföldi    | 126 | 177 |
| Paradicsom     | spanyol   | 47-57 mm | 6 kg       | 212          | 276  | 148     | 191  | 204    | 267  | olasz       | 202 | 353 |
| Spenót         | olasz     |          | 100 kg     | 331          | 407  | 331     | 369  | 305    | 382  | olasz       | 353 | 505 |
| Zöldbab        | afrikai   | zöld     | 100 kg     | 674          | 763  | 700     | 827  | 572    | 700  | egyiptomi   | 732 | 808 |
| Brokkoli       | spanyol   |          | 100 kg     | 356          | 458  | 254     | 382  | 356    | 432  | spanyol     | 202 | 353 |
| Padlizsán      | spanyol   |          | 100 kg     | 254          | 407  | 318     | 369  | 229    | 305  | olasz       | 303 | 505 |
| Torma          | belföldi  |          | 100 kg     | -            | -    | 509     | 636  | 661    | 763  | belföldi    | 505 | 555 |
| Alma           | belföldi  | 70-90 mm | 100 kg     | 153          | 165  | 191     | 216  | 153    | 191  | belföldi    | 76  | 303 |
| Alma           | belföldi  | 70-90mm  | 100 kg     | 120          | 132  | 140     | 165  | 114    | 153  | olasz       | 278 | 404 |
| Fokhagyma      | spanyol   |          | 100 kg     | -            | -    | 509     | 611  | 458    | 560  | spanyol     | 454 | 505 |
| Vöröskáposzta  | belföldi  |          | 100kg      | 61           | 97   | 70      | 89   | 76     | 102  | belföldi    | 76  | 76  |
| Laskagomba     | belföldi  |          | 1 kg       | 890          | 1145 | 1018    | 1272 | 967    | 1145 | magyar      | 505 | 808 |
| Csiperkegomba  | lengyel   |          | 100 kg     | 458          | 967  | 572     | 712  | 407    | 916  | lengyel     | 624 | 624 |
| Csiperkegomba  | belföldi  |          | 100 kg     | 509          | 1018 | 636     | 763  | 509    | 967  | magyar      | 429 | 555 |
| Cékla          | belföldi  |          | 100 kg     | 76           | 114  | 102     | 127  | 89     | 114  | belföldi    | 101 | 101 |
| Narancs        | spanyol   |          | 15 kg      | 187          | 246  | -       | -    | 170    | 220  | spanyol     | 114 | 303 |

| Termék               | Me. | Budapest |     | Varsó(PL) |     | Lublin(PL) |     | Poznan(PL) |     | Prága(CZ) |     | Szlovákia |      |
|----------------------|-----|----------|-----|-----------|-----|------------|-----|------------|-----|-----------|-----|-----------|------|
|                      |     | 2006/08  |     | 2006/08   |     | 2006/08    |     | 2006/08    |     | 2006/08   |     | 2006/08   |      |
|                      |     | min      | max | min       | max | min        | max | min        | max | min       | max | min       | max  |
| Alma                 | kg  | 64       | 155 | 92        | 154 | 73         | 122 | 91         | 123 | 92        | 108 | 86        | 104  |
| Körte                | kg  | 180      | 223 | 185       | 277 | 167        | 213 | 154        | 185 | 140       | 216 | 140       | 240  |
| Csemegezőlő          | kg  | -        | -   | 617       | 802 | 487        | 608 | 548        | 590 | 299       | 442 | 401       | 601  |
| Narancs              | kg  | 112      | 155 | 185       | 388 | 152        | 213 | 185        | 234 | 102       | 140 | 110       | 214  |
| Banán                | kg  | 229      | 248 | 219       | 260 | 234        | 243 | 247        | 257 | -         | -   | 233       | 261  |
| Fejes saláta         | db  | 114      | 143 | 108       | 139 | 134        | 213 | 99         | 123 | -         | -   | 97        | 127  |
| Kínai kel            | kg  | 86       | 120 | -         | -   | -          | -   | -          | -   | 57        | 105 | 88*       | 120* |
| Fehér fejes káposzta | kg  | 64       | 77  | 42        | 53  | 49         | 61  | 37         | 47  | -         | -   | 60*       | 100* |
| Sárgarépa            | kg  | 60       | 71  | 55        | 92  | 49         | 85  | 59         | 74  | -         | -   | 64        | 84   |
| Cékla                | kg  | 52       | 69  | 49        | 62  | 49         | 61  | 31         | 49  | 70        | 70  | 57        | 87   |
| Zeller               | kg  | 137      | 172 | 111       | 136 | 122        | 122 | 99         | 123 | 101       | 101 | 100*      | 155* |
| Vöröshagyma          | kg  | 52       | 69  | 31        | 41  | 33         | 49  | 32         | 49  | 57        | 57  | 54        | 66   |
| Fokhagyma            | kg  | 343      | 378 | -         | -   | -          | -   | -          | -   | -         | -   | 368*      | 368* |
| Petrezselyemgyökér   | kg  | 344      | 387 | 148       | 185 | 110        | 146 | 136        | 160 | -         | -   | 158*      | 228* |
| Csiperkegomba        | kg  | 258      | 315 | 247       | 308 | 274        | 274 | 185        | 247 | -         | -   | 381       | 468  |
| Burgonya             | kg  | 49       | 60  | 49        | 62  | 33         | 55  | 41         | 54  | 31        | 31  | 52        | 60   |

Forrás: ZMP, [www.magwien.gv.at](http://www.magwien.gv.at)

\* Import